

PARKINSON'S DISEASE INFORMATION SHEET (Chinese)

University of California, San Francisco

Department of Neurology

Parkinson's Disease Clinic and Research Center

Parkinson's Disease Community Outreach, Diagnosis and Treatment Project

(415) 476-9276

什麼是帕金森症？

帕金森症因腦部某些神經細胞死亡所導致。這些神經細胞產生一種稱為多巴胺的物質，而那是帕金森症所缺乏者。多巴胺是一種負責腦部控制動作正常運作的化學物質。缺乏多巴胺可導致此病徵。

帕金森症的主要徵狀

- 休息時發抖（震顫）
- 動作遲緩
- 四肢和身體僵硬
- 平衡受損

什麼導致帕金森症？

帕金森症的導因仍未清楚。可能同時涉及遺傳和環境因素。隨著時間推移此病會見惡化。帕金森症無藥可治，但其徵狀可治。目前正在發展延遲疾病惡化的治療。

治療選擇

- 藥療：有多種藥物可以幫助對付帕金森症的徵狀。你的醫生可以為你選擇和處方最能幫助你的藥物。一種常用的藥物是 Sinemet (levodopa/carbidopa)，腦部將之轉化為多巴胺幫助動作。其他藥物可使 Sinemet 更見功效（例如，Comtan, Azilect）。但其他藥物的作用如多巴胺（促效藥，例如，Mirapex, Requip）。
- 手術：當疾病惡化時，你的醫生可能會考慮多種手術治療。
- 保護性治療緩慢疾病：正在發展中。
- 基因治療：正在發展中。

你是否以下的徵狀？

1. 你的手臂或大腿是否震抖？
2. 你從座椅站起是否有困難？
3. 你寫的字，字體是否比以前細小？
4. 有沒有告訴你，你的聲音比以前輕柔？
5. 你在走路時是否平衡欠佳？
6. 在你嘗試走路時，你的雙腳是否突然楞住（停止移動）？
7. 你的面部是否比以前較少表情？
8. 你是否在扣衣鈕或使用餐具時有困難？
9. 你是否在走路時要拖著腳走，要用細步走？

如你對這些問題的一些答案答是，你應向你的醫生諮詢，檢查是否有帕金森症。有些徵狀可能與正常年紀漸大有關。只有你醫生才肯定你是否有帕金森症。

更新 2009